

16  
déc  
2016  
—  
4  
fév  
2017

# La Perle

Vernissage  
Jeudi 15 décembre 2016  
17h-20h

Balthus

Ulla von Brandenburg  
Eugene von Bruenchenhein  
Sanya Kantarovsky  
Pierre Klossowski  
Philippe Perrot



# Communiqué de presse

## La Perle

Du 16 décembre 2016 au 4 février 2017, Art : Concept a le plaisir de présenter La Perle, une exposition de groupe qui rassemblera les travaux de Balthus (Balthasar Klossowski de Rola 1908, Paris – 2001, Rossinière), Ulla von Brandenburg (1974, Karlsruhe), Eugene von Bruenchenhein (1910, Marinette/Wisconsin – 1983, Milwaukee/Wisconsin), Sanya Kantarovsky (1982, Moscou), Pierre Klossowski (1905-2001, Paris) et Philippe Perrot (1967-2015, Paris). En dépit de la diversité des médiums utilisés, des pratiques et langages respectifs, les œuvres réunies ici explorent, questionnent et dissèquent les rapports familiaux et la connaissance que l'on peut en avoir.

De manière légère ou troublante, subtile ou brutale, chacune de ces œuvres vient révéler quelque chose du tenu pour familier, de l'intime et du caché. La dimension sexuelle est y inévitablement omniprésente; pleinement assumée dans les clichés d'Eugene von Bruenchenhein, en apparence naïve dans les toiles de Sanya Kantarovsky. Mais constituant moins le sujet de l'exposition que le nœud qui cristallise fantasmes et tabous, elle passe au second plan. Il s'agit avant tout d'histoires de famille, de couples et de filiation – en témoigne la réunion des deux frères Klossowski.

Dans les travaux d'Eugene von Bruenchenhein et Pierre Klossowski d'une part, c'est la relation amoureuse qui est au centre. À travers la photographie pour l'un et le dessin pour l'autre, ils mettent en scène de manière suggestive ou érotique leur épouse respective, dévoilant ainsi en partie l'intimité du jeu amoureux. Dans un rapport complètement différent à l'intime, les toiles de Philippe Perrot convoquent non pas les membres de sa propre famille, mais les figures familiales et ce qu'elles représentent, offrant des représentations crues, souvent violentes, des non-dits, des refoulés et des secrets les plus obscurs. La dimension autobiographique s'estompe un peu plus dans le travail d'Ulla von Brandenburg qui aborde davantage la famille sous l'angle de ses rituels et des rôles que chacun y joue. C'est le cas de son film Chorspiel (2010) qui matérialise, dans une esthétique très théâtrale, l'irruption d'un élément étranger (l'arrivée d'un voyageur) bousculant l'organisation et le mode de relation d'un groupe familial.

Au delà de la sphère privée – et si l'on admet une définition de la famille comme micro société – les artistes regroupés ici nous révèlent quelque chose d'universel sur les mécanismes opérant et définissant les rôles multiples que nous endossons.



# Press release

## La Perle (The Pearl)

From the 16th December 2016 to the 4th February 2017, Art : Concept will present La Perle, a group exhibition featuring works by Balthus (Balthasar Klossowski de Rola, 1908 Paris 1908 – 2001 Rossinière), Ulla von Brandenburg (1974, Karlsruhe), Eugene von Bruenchenhein (1910, Marinette/Wisconsin – 1983 Milwaukee/Wisconsin), Sanya Kantarovsky (1982, Moscow), Pierre Klossowski (1905-2001, Paris) and Philippe Perrot (1967- 2015 Paris). Despite the diversity of mediums employed in their respective practices, the works gathered here explore, dissect and question family relationships and the knowledge that one can have of them.

In a light, disturbing, subtle or brutal way, each of these works reveals something about what we consider familiar, intimate and hidden. The sexual dimension is inevitably omnipresent; fully assumed in the clichés of Eugene von Bruenchenhein, apparently naive in the paintings of Sanya Kantarovsky. But being less the subject of the exhibition than a node that crystallizes fantasies and taboos, it quickly passes to the background. These are, above all, family stories, stories of couples and filiation – evidenced by the presence of the two Klossowski brothers.

In the works of Eugene von Bruenchenhein and Pierre Klossowski on the one hand, it is the love relationship that is at the center. By means of photography for the one and drawing for the other, they stage their respective spouses in suggestive or erotic ways, thus partly revealing the intimacy of the love-game. On the other hand, in a completely different relationship to the intimate, Philippe Perrot's paintings do not summon the members of his own family, but family figures and what they represent in general, offering raw, often violent, representations of the unspoken, repressed and most obscure secrets. The autobiographical dimension fades yet a little more in the work of Ulla von Brandenburg, who approaches the subject of family more in terms of its rituals and the roles that everyone plays in them. This is the case with her film Chorspiel (2010), which, in a very theatrical and aesthetic manner, materializes the irruption of a foreign element (the arrival of a traveler) disrupting the organization and the relation-mode of a family group.

Beyond the private sphere – and provided that one accepts a definition of family as a micro-society – the artists grouped by this show reveal something universal about the mechanisms operating and defining the multiple roles that we endorse.

Translation Frieda Schumann



# Biographies

## La Perle

### Balthus

Balthasar Klossowski de Rola connu sous le pseudonyme de Balthus est né à Paris en 1908 et décédé en 2011 à Rossinière (Suisse). Ses œuvres explorent souvent le thème de l'enfance et de l'adolescence à travers un style qui unit le classicisme de ses modèles figuratifs à une perturbante investigation psychologique.

En 1956, il présente sa première exposition muséale majeure au Museum of Modern Art, New York. Il bénéficie par la suite d'expositions personnelles dans les plus grandes institutions, telle que la Tate Gallery, Londres (1968), le Museum of Contemporary Art Chicago (1980), le Musée national d'art moderne/Centre Pompidou, Paris (1983), le Metropolitan Museum (1984), la Villa Médicis, Rome (1990) et le Hong Kong Museum of Art, Hong Kong (1995).

Balthasar Klossowski de Rola, better known as "Balthus", was born in Paris in 1908 and died in 2011 in Rossinière (Switzerland). His works often explore the theme of childhood and adolescence in a style combining the classicism of his figurative models with a highly disruptive psychological investigation. In 1956 he presented his first major museum exhibition at the Museum of Modern Art, New York. He then had personal exhibitions in the largest institutions, such as The Tate Gallery, London (1968), the Museum of Contemporary Art Chicago (1980), the Musée national d'art moderne/Centre Pompidou, Paris (1983), the Metropolitan Museum (1984), the Villa Medici, Rome (1990) and the Hong Kong Museum of Art, Hong Kong (1995).

### Ulla von Brandenburg

Née en 1974 à Karlsruhe, Ulla von Brandenburg vit et travaille à Paris. Sa pratique s'est accomplie dans une diversité de médiums et de formes, d'échelles et de supports : films, performances, installations et objets, musique, dessins... Si son oeuvre dans son ensemble ancre son inspiration dans la littérature, l'histoire des arts et du cinéma, l'architecture et le théâtre, c'est un travail d'envergure et complexe qu'Ulla von Brandenburg construit, en ramenant les pratiques des hommes au centre.

Son travail est présent dans de nombreuses collections françaises et internationales, dont le Musée national d'art moderne / Centre Pompidou (Paris), la Tate Modern (Londres), la Kunsthalle de Hambourg et le Mamco / Musée national d'art moderne et contemporain, Genève.

Born in 1974 in Karlsruhe, Ulla von Brandenburg lives and works in Paris. Her work develops itself in a variety of mediums and forms, on different scales and with the help of various media: films, performances, installations and objects, music, drawings ... If the ensemble draws inspiration from literature, art history and film, architecture and theater, it is a large and complex work that Ulla von Brandenburg builds, bringing human crafts and practices at the center.

Her work is included in many French and international collections, including the Musée National d'Art Moderne / Centre Pompidou (Paris), Tate Modern (London), Kunsthalle Hamburg, and Mamco, Geneva.



# Biographies

## La Perle

### Eugene von Bruenchenhein

Né dans le Wisconsin, Eugene von Bruenchenhein (1910–1983) est un artiste autodidacte qui a pratiqué à la fois la peinture, la sculpture, la photographie, le dessin, la céramique et la poésie. À Milwaukee, il assemble une maison-atelier qui devient une composante essentielle de son processus créatif. Au cœur de ce dernier, et en particulier dans sa pratique photographique, sa femme joue un rôle clef. Mise en scène et revêtue de costumes qu'il confectionne lui-même, elle devient sa muse et son modèle de prédilection.

Ses travaux sont conservés, entre autres, dans les collections permanentes du Smithsonian American Art Museum, (Washington, D.C.), du American Folk Art Museum (New York) et du Museum of Fine Arts de Houston.

Born in Wisconsin, Eugene Von Bruenchenhein (1910–1983) was a self-taught artist who simultaneously practiced painting, sculpture, photography, drawing, ceramics and poetry. In Milwaukee, he created a house-workshop that became an essential component of his creative process. At the center of his practice, and in particular his photographic practice, his wife played a key-role. Directed by him and dressed up in costumes made by him, she became her muse and favourite model. His work is conserved, among others, by the permanent collections of the Smithsonian American Art Museum, (Washington, D.C.), American Folk Art Museum (New York) and the Museum of Fine Arts, Houston.

### Sanya Kantarovsky

Né à Moscou en 1982, Sanya Kantarovsky vit et travaille à New York. Il pratique l'art vidéo, l'installation et la sculpture, mais il est principalement connu pour son activité de peintre. Son style pictural est fortement influencé par l'illustration, qui lui permet derrière une apparente naïveté, de commenter de manière critique et humoristique un large panel de sujets sociétaux et politiques.

Récemment on a pu observer son travail dans les expositions In the Gutter, Tanya Leighton, Berlin (2016); Gushers, Marc Foxx, Los Angeles (2015) et Allergies, Casey Kaplan, New York (2014) et à l'automne 2017, il présentera une exposition personnelle à la Fondazione Sandretto Rebaudengo (Turin). Il est représenté par les galeries Marc Foxx, Stuart Shave/Modern Art et Tanya Leighton.

Born in Moscow in 1982, Sanya Kantarovsky lives and works in New York. He practices video, installation and sculpture, but he is mainly known for his work as a painter. His pictorial style is strongly influenced by illustration, which allows him, behind an apparent naivety, to critically and humorously comment a wide range of societal and social approaches. Recently, it has been possible to observe his work in exhibitions such as: In the Gutter, Tanya Leighton, Berlin (2016); Gushers, Marc Foxx, Los Angeles (2015) and Allergies, Casey Kaplan, New York (2014). In autumn 2017, he will present an exhibition at the Fondazione Sandretto Rebaudengo (Turin). He is represented by the following galleries: Marc Foxx, Stuart Shave / Modern art and Tanya Leighton.



# Biographies

## La Perle

### Pierre Klossowski

Pierre Klossowski (Paris, 1905 – Paris, 2001) est un écrivain et dessinateur français, frère ainé du peintre Balthus. Initialement réalisés en complément de ses écrits, ses dessins deviennent sa forme d'expression privilégiée à partir des années 1970. Sa pratique de dessinateur explore notamment le thème de l'érotisme et de la sexualité féminine.

Des expositions personnelles et des rétrospectives lui ont été consacrées au Kunsthalle de Berne (1980) au Centre national des arts plastiques de Paris (1990), au Musée d'art et d'histoire de Genève (1995) et au Centre Georges-Pompidou (2007).

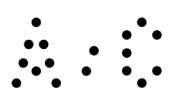
Pierre Klossowski (Paris, 1905 – Paris, 2001) was a French writer and draftsman, the elder brother of the painter Balthus. He initially made his drawings as complement to his writings. But they became his privileged form of expression from the 1970s onwards. As drawer, he explored the theme of eroticism and feminine sexuality. Personal exhibitions and retrospectives have been consecrated to his work by the Kunsthalle Bern (1980), the National Center for the Visual Arts, Paris (1990), the Museum of Art and History of Geneva (1995) and the Centre Georges-Pompidou (2007).

### Philippe Perrot,

Né en 1967 et décédé en 2015 à Paris, Philippe Perrot est un peintre français venu à la peinture par son intérêt pour le cinéma. Sa production picturale, réduite à une centaines d'oeuvres, est profondément marquée par la violence de l'univers familial. Au travers de ses toiles réalisées à l'huile, à la gouache et aux antiseptiques, l'artiste expose les blessures, dévoile les secrets les plus inavouables.

Son travail est présent dans de nombreuses institutions telle que le Museum of Contemporary Art/MOCA, Los Angeles, le Frissimas Museum, Athènes, le frac Île-de-France, Paris et le Centre national des arts plastiques, Paris.

Born in 1967, he died in Paris in 2015. Philippe Perrot was a French painter who came to painting through his interest in cinema. His production, reduced to more or less a hundred works, was deeply marked by the violence of family spheres. Through his paintings, realized with oil paint, gouache and antiseptics, the artist exposed the wounds, unveiling the most unavowable secrets. His work is present in many institutions, such as the Museum of Contemporary Art / MOCA, Los Angeles, the Frissimas Museum, Athens, the FRAC Ile-de-France, Paris and the Centre National des Arts Plastiques, Paris.



# Visuels pour la presse

## La Perle



Ces images sont destinées uniquement à la promotion de l'exposition La Perle, à la galerie Art:Concept, Paris. Elles ne peuvent être recadrées ou modifiées. Merci de bien mentionner le copyright précisé.

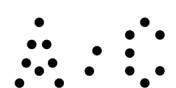
Un justificatif de parution devra être envoyé Julia Mossé par email ([communication@galerieartconcept.com](mailto:communication@galerieartconcept.com)) ou par voie postale (Art : Concept 4 passage Sainte-Avoye, 75003 Paris).



Eugene VON BRUENCHENHEIN, Untitled (Marie nude with swags of pearls), 1940s  
tirage argentique, 25,4 x 20,3 cm  
gelatin silver print, 10 x 8 in.  
courtesy the artist and Art : Concept, Paris



Philippe PERROT, Les petits pois, 1994  
huile sur toile, 50,5 x 73 cm  
oil on canvas, 19 7/8 x 28 3/4 in.  
photo : Rebecca Fanuele / courtesy the artist and Art : Concept, Paris



# Visuels pour la presse

## La Perle



Sanya KANTAROVSKY, Effacement, 2016

huile, aquarelle, pastel à l'huile, pastel sur toile, 215,9 x 165,1 cm  
oil, watercolor, oil stick, pastel on canvas, 85 x 65 in.

photo : Gunter Lepowski / courtesy the artist, Tanya Leighton, Berlin  
and Art : Concept, Paris



Sanya KANTAROVSKY, Olga with Rosé in August, 2016

huile et aquarelle sur toile, 190,5 x 139,7 cm  
oil and watercolor on canvas, 75 x 55 in.

photo : Robert Glowacki / courtesy the artist, Stuart Shave/Modern  
Art, London and Art : Concept, Paris



Contact presse :

Julia Mossé

[communication@galerieartconcept.com](mailto:communication@galerieartconcept.com)

Tel: 0033 1 53 60 90 30

Télécharger les visuels presse :

[lien wetransfer](#)



Art:Concept

4 passage Sainte-Avoye 75003 Paris  
(accès / access 8 rue Rambuteau)

[www.galerieartconcept.com](http://www.galerieartconcept.com)